

Návod k obsluze a instalaci

E-Komfortní průtokový ohřívač
DCX Next / DCX13 Next



- > 2
- > 18



Obsah

Návod k obsluze

1. Popis přístroje	3
2. Životní prostředí a recyklace	3
3. Použití	4
Nastavení teploty	4
Omezení výkonu	4
Informace o přístroji	4
Odvzdušnění po provedení údržby	5
Čištění a péče o přístroj	5
4. Řešení problémů a zákaznický servis	5
5. Produktový list dle předpisů nařízení EU - 812/2013 814/2013	7

Návod k montáži

1. Zobrazení přehledu	8
2. Technická data	9
3. Rozměry	9
4. Instalace	10
Místo instalace	10
Příslušenství pro montáž	10
Montáž úchyty na zeď	11
Instalace přípojovacích tvarovek	11
Montáž přístroje	12
5. Montáž na omítku	13
6. Elektrické připojení	14
Schéma zapojení	14
Stavební předpoklady	14
Přednostní relé (s odhozením zátěže)	14
Elektrické připojení zespodu	15
Elektrické připojení shora	15
7. První uvedení do provozu	16
Přepnutí výkonu	16
8. Údržba	17
Čištění a výměna filtračního sítka v přípojovací tvarovce při připojení do zdi	17
Čištění a výměna filtračního sítka při připojení na zdi	17

Podklady dodané spolu s přístrojem je nutno pečlivě uchovat.

Registrace přístroje

Zaregistrujte svůj přístroj online na našich stránkách a profitujte z našich servisních služeb v případě uplatnění záruky.

Vaše úplné údaje pomohou našemu zákaznickému centru k co nejrychlejšímu vyřešení Vašeho problému.

Pro online registraci použijte jednoduše níže uvedený odkaz nebo kód QR pomocí Vašeho telefonu nebo tabletu.

<https://partner.clage.com/en/service/device-registration/>



Návod k obsluze

Upozornění: Přiložené bezpečnostní pokyny je nutno si důkladně a v úplnosti přečíst před instalací, uvedením do provozu a dalším používáním a je nutno je dodržovat při jeho užívání!

1. Popis přístroje



Elektronický komfortní průtokový ohřivač DCX Next / DCX13 Next je elektronicky řízený, tlakově odolný průtokový ohřivač pro decentralizovaný odběr vody z jednoho nebo více armatur.

Elektronické zařízení reguluje příkon v závislosti na zvolené výstupní teplotě, aktuální teplotě přívodu vody a množství průtoku, aby bylo požadované teploty vody dosaženo přesně na stupeň a aby bylo možné ji dodržet i při kolísání tlaku. Teplotu na výstupu lze nastavovat na středovém senzoru na 35 °C, 38 °C, 42 °C, 48 °C nebo 55 °C.

Při studené teplotě na vstupu a vysokém průtoku může z důvodu překročení maximálního výkonu dojít k tomu, že přednastavená teplota na výstupu nebude dosažena. Při snížení objemu průtoku vody na armatuře se výstupní teplota zvýší.

Průtokový ohřivač lze provozovat s externím relé pro odlehčení zátěže pro elektronické průtokové ohřivače (pro detaily viz návod k montáži).

Jakmile otevřete kohoutek teplé vody na armatuře, průtokový ohřivač se automaticky zapne. Při uzavření armatury se přístroj automaticky znovu vypne.

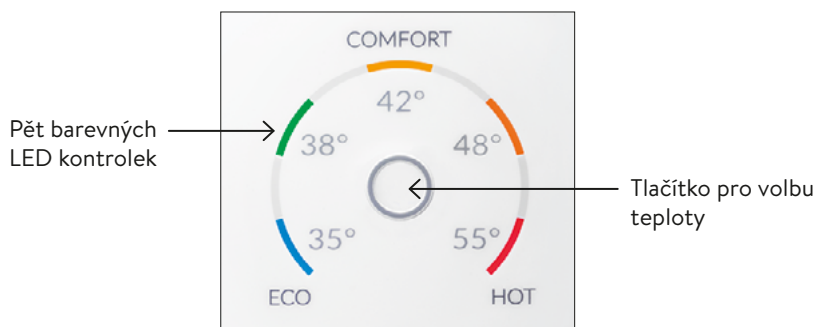
CS


2. Životní prostředí a recyklace

Výrobek byl vyroben z kvalitních recyklovatelných materiálů a dílů. Při likvidaci pamatujte, že elektrické přístroje musejí být na konci své životnosti likvidovány jako zvláštní odpad. Přístroj proto předejte na komunální sběrné místo, aby opotřebené elektronické přístroje opět vstoupily do výrobního procesu. Řádná likvidace slouží k ochraně životního prostředí a brání možným škodlivým účinkům na člověka a životní prostředí, ke kterým může dojít i nesprávnou manipulací s přístroji na konci životnosti. Podrobnější informace o nejbližších sběrnách nebo sběrných dvorech poskytuje obecní správa.




Firemní zákazníci: Pokud si přejete provést likvidaci elektronických přístrojů, kontaktujte prodejce nebo dodavatele. Ti vám poskytnou další informace.

3. Použití

**Nastavení teploty**

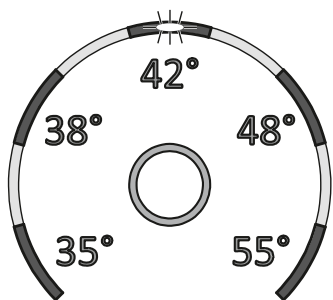
Pomocí tlačítka pro volbu teploty  lze zvolit jednu z pěti přednastavených teplot, které se používají pro běžné činnosti „mytí rukou“ 35°C, „sprcha“ 38°C, „vana“ 42°C, „kuchyně“ 48°C a „čištění“ 55°C.

S každým stisknutím tlačítka se nastaví vyšší teplotní úroveň:

35°C  38°C  42°C  48°C  55°C

Při opětovném stisknutí tlačítka  začíná cyklus znovu.

Aktuálně nastavená teplota se zobrazí pomocí jedné z pěti barevných LED kontrolkek.

**Omezení výkonu**

Pokud nestačí plný výkon průtokového ohřívače, aby ohřál objem vody průtoku, začne LED kontrolka požadované teploty blikat (např. v zimě, kdy se otevře několik armatur současně). Při snížení průtoku teplé vody LED kontrolka znovu stále svítí, protože výkon je opět dostačující, a lze tak dosáhnout nastavené teploty.

Informace o přístroji

Stisknutí a podržení tlačítka pro volbu teploty na 10 sekund otevře informační režim. Po deseti sekundách se krátce rozsvítí všechny LED kontrolky a hned se zase vypnou, signalizují tak, že je informační režim aktivní. Kontrolky LED ukazují status přístroje:

- **LED vlevo dole:** VYP = žádný průtok vody; BLIKAJÍ = proud vody pod bodem sepnutí; ZAP = proud vody nad bodem sepnutí.
- **LED nahoře uprostřed:** ZAP = topení je aktivní; BLIKÁ = limit výkonu. Jinak vypnutá.
- **LED dole vpravo:** VYP = přístroj je OK; BLIKÁ = identifikace závady (kontaktujte zákaznický servis)

Zobrazení se po 60 sekundách nebo po krátkém stlačení tlačítka vrátí do normálního provozu.



Odvzdušnění po provedení údržby

Tento průtokový ohřívač je vybaven automatickým systémem identifikace vzduchových bublin, který zabraňuje nechtěnému chodu naprázdno. Přesto musíte přístroj před prvním uvedením do provozu odvzdušnit. Po každém vypuštění (např. po práci na vodovodní instalaci, z důvodu nebezpečí mrazu nebo po opravách na přístroji) musíte přístroj před opětovným uvedením do provozu znovu odvzdušnit.

1. Odpojte průtokový ohřívač od sítě vypnutím pojistek.
2. Odšroubujte regulátor vodního proudu z odběrné armatury a otevřete nejprve ventil k odběru studené vody k vypláchnutí vodovodního rozvodu. Tím odstraníte nečistoty z přístroje nebo regulátoru vodního proudu.
3. Potom několikrát otevřete a zavřete příslušný odběrný ventil teplé vody, dokud z rozvodu nepřestane unikat vzduch a průtokový ohřívač nebude odvzdušněný.
4. Teprve potom opět smíte zapnout přívod proudu do průtokového ohřívače a našroubovat regulátor vodního proudu.
5. Po cca 10 vteřinách trvalého upouštění vody přístroj aktivuje ohřívání.

Čištění a péče o přístroj

- Plastový povrch a sanitární baterie pouze otírejte vlhkou utěrkou. Nepoužívejte žádné čisticí píský, rozpouštědla nebo chlorované čisticí prostředky.
- Souvislý proud vody zajistíte pravidelným odšroubováním a čištěním regulátoru průtoku. Nechejte provést každé tři roky kontrolu elektrických a vodovodních součástí specializovaným řemeslníkem tak, aby byla zajištěna řádná funkce a spolehlivost provozu.

4. Řešení problémů a zákaznický servis



Opravy směřují provádět pouze autorizované specializované firmy.

Nelze-li chybu přístroje pomocí této tabulky odstranit, obraťte se laskavě na ústřední zákaznický servis firmy CLAGE. Mějte připraveny údaje uvedené na typovém štítku přístroje!

CLAGE CZ s.r.o.

Trojanovice 644
744 01 Frenštát pod Radhoštěm
Česká Republika

Tel: +420 596-550 207
E-mail: info@clagecz.cz
Internet: www.clagecz.cz

CLAGE GmbH

Factory zákaznický servis

Pirolweg 1 – 5
21337 Lüneburg
Německo

Fon: +49 4131 8901-40
Fax: +49 4131 8901-41
E-Mail: service@clage.de

Tento průtokový ohřivač byl vyroben pečlivě a před dodáním byl několikrát zkontrolován. Pokud dojde k problémům, bývá jejich příčinou velmi často nějaká maličkost. Nejprve vypněte pojistky a znovu je zapněte, tím »resetujete« elektroniku. Potom se podívejte, zda jste schopni problém vyřešit sami pomocí následující tabulky. Zamezte tím vzniku nákladů na zbytečné využití služeb zákaznického servisu.

DCX Next / DCX13 Next		
Problém	Příčina	Řešení
Voda je stále studená, ukazatel teploty nesvítí	Vypadly pojistky	Vyměňte nebo zapněte pojistky
	Sepnul bezpečnostní tlakový spínač	Informujte zákaznický servis
Voda je stále studená, ukazatel teploty svítí	Sepnul bezpečnostní teplotní spínač	Informujte zákaznický servis
Voda je studená, blikají všechny LED kontrolky	Přístroj identifikoval závadu	Informujte zákaznický servis
Voda se ohřívá, všechny kontrolky LED kromě ukazatele teploty blikají	Přístroj identifikoval závadu	Informujte zákaznický servis
Průtok teplé vody slábne	Výstupní armatura je zanesená nebo ucpaná vápníkem	Vyčistěte regulátor průtoku, sprchovou hlavici a sítko
	Sítka vstupního filtru je zanesené nebo ucpané vápníkem	Nechte vyčistit sítko filtru zákaznickým servisem
Ukazatel teploty bliká při ohřívacím provozu	Limit výkonu dosažen	Snižte průtok teplé vody na armatuře
Požadovaná teplota nebyla dosažena	V armatuře je smíchána studená voda	Pustte jen teplou vodu, nastavte teplotu pro toto užití, zkontrolujte teplotu na výstupu
Senzorové tlačítko nereaguje správně	Displej je mokrý	Osušte displej jemným hadříkem

5. Produktový list dle předpisů nařízení EU - 812/2013 814/2013

a	b		c	d	e	f	h	i
	b.1	b.2						
CLAGE	DCX Next	5E-270P-3B	XS	A	η_{WH} %	AEC kWh	°C	L_{WA} dB(A)
CLAGE	DCX13 Next	5E-135P-3B	XS	A	39	471	55	15
					39	472	55	15

Vysvětlení

a	Název nebo značka zboží
b.1	Označení přístroje
b.2	Typ přístroje
c	Zátěžový profil
d	Třída energetické účinnosti při přípravě teplé vody
e	Energetická účinnost při přípravě teplé vody
f	Roční spotřeba elektrického proudu
g	Alternativní zátěžový profil, odpovídající energetická účinnost při přípravě teplé vody a příslušná roční spotřeba elektrické energie, pokud je k dispozici
h	Nastavení regulátoru teploty na zařízení k ohřevu teplé vody
i	Hladina akustického výkonu v místnosti

Další pokyny



Veškerá zvláštní opatření potřebná při montáži, uvedení do provozu, použití a údržbě zařízení k přípravě teplé vody jsou uvedena v návodu k použití a instalaci.

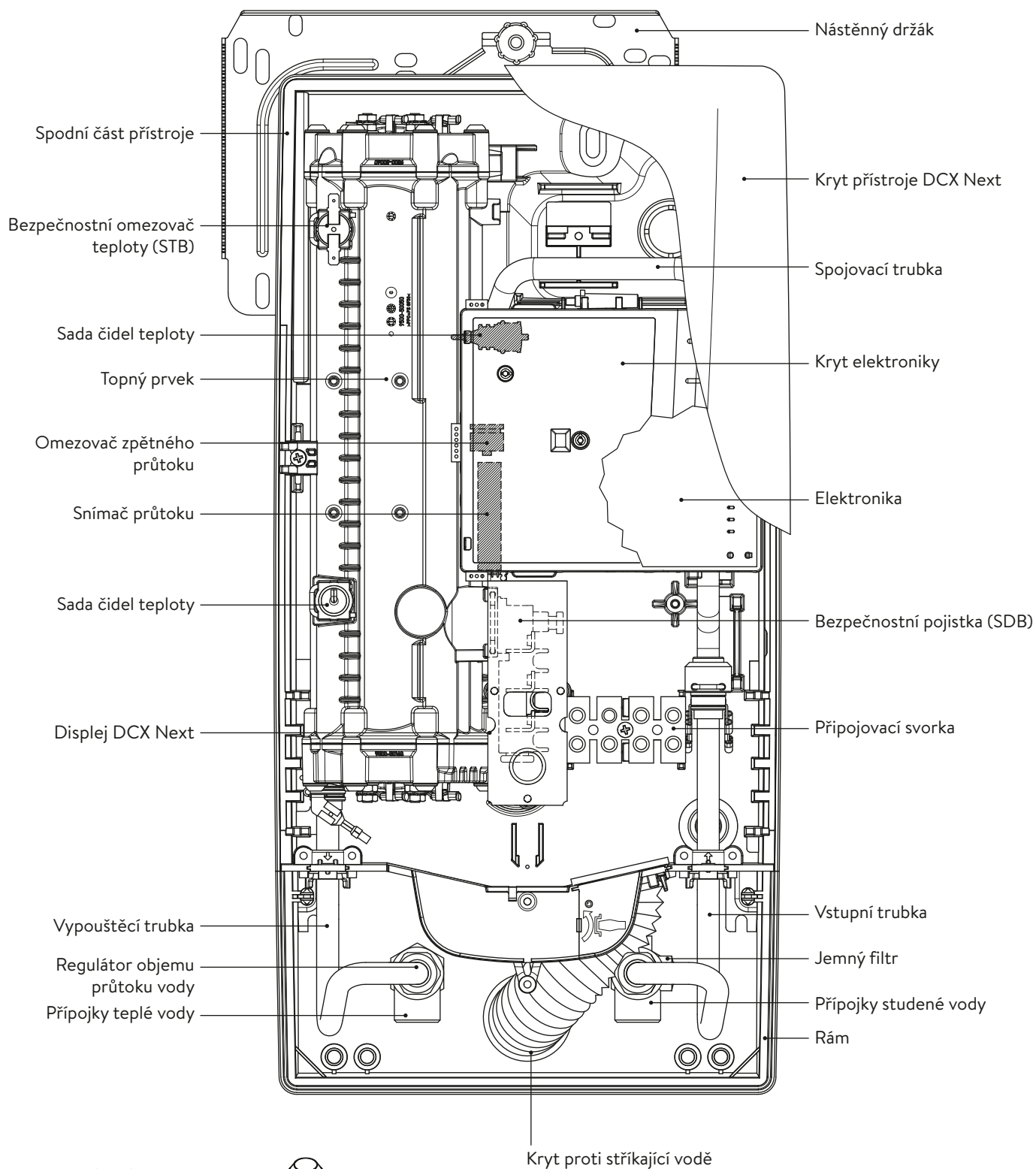


Veškeré uvedené údaje byly stanoveny na základě požadavků evropských směrnic. Důvodem rozdílů vzhledem k informacím o výrobku, které byly uvedeny na jiném místě, jsou odlišné podmínky testování.

Spotřeba elektrické energie byla stanovena na základě standardizovaných metod podle požadavků EU. Skutečná spotřeba elektrické energie u přístroje závisí na individuálním využití.

Návod k montáži

1. Zobrazení přehledu




Závitová vsuvka G½ palce



Přechodka

2. Technická data

Typ	DCX13 Next		DCX Next			
Třída energetické úspornosti	A *)					
Jmenovitý výkon (jmenovitý proud)	11kW..13,5kW (16A..20A)		18kW..27kW (26A..39A)			
Zvolený výkon (zvolený proud)	11kW / 16A	13,5kW / 20A	18kW / 26A	21kW / 30A	24kW / 35A	27kW / 39A
Elektrické připojení	3~ / PE 380..415V AC		3~ / PE 380..415V AC			3~ / PE 400V AC
Minimální průřez vodiče ¹⁾	1,5mm ²	2,5mm ²	4,0mm ²	4,0mm ²	6,0mm ²	6,0mm ²
Teplovodní výkon (l/min) max. při Δt = 28 K max. při Δt = 38 K	5,6 ²⁾ 4,1	6,9 ²⁾ 5,1 ²⁾	9,2 ²⁾ 6,8	10,7 ²⁾ 7,9	12,3 ²⁾ 9,0 ²⁾	13,8 ²⁾ 10,2 ²⁾
Jmenovitý obsah	0,4l					
Jmenovitý přetlak	1,0MPa (10 bar)					
Druh přípojky	tlaková / beztlaká					
Systém ohřevu	Neizolovaný vodič IES®					
Rozsah použití při 15 °C: Spec. odpor vody Spec. elektrická vodivost	≥ 1100 Ωcm ≤ 90 mS/m					
Vstupní teplota	≤ 30 °C					
Zapínací – maximální průtok	1,5l/min – 5,0 ³⁾		1,5l/min – 8,0 ³⁾			
Tlaková ztráta	0,08 bar při 1,5l/min 1,3 bar při 9,0l/min ⁴⁾					
Rozsah nastavení teploty	35 °C / 38 °C / 42 °C / 48 °C / 55 °C					
Přípojka vody	G ½ palce					
Hmotnost (s vodní náplní)	4,2 kg					
Třída ochrany dle VDE	I					
Krytí/bezpečnost						

*) Prohlášení je v souladu s nařízením EU č 812/2013

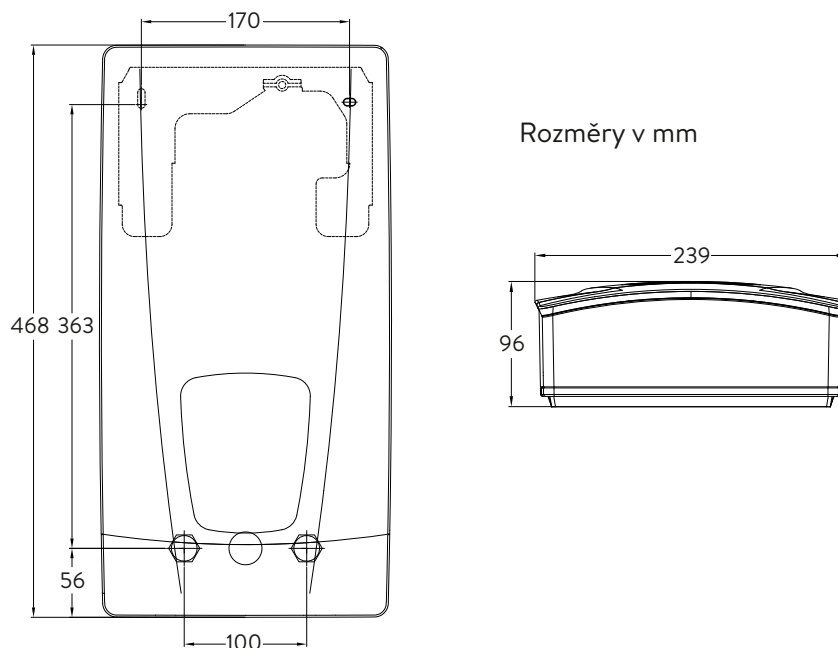
1) Maximální průřez připojovaného kabelu je 10 mm² při elektrickém připojení shora

2) Smíšená voda

3) Průtok je omezený za účelem dosažení optimálního zvýšení teploty

4) Bez regulátoru objemu průtoku

3. Rozměry



4. Instalace



Pro tento přístroj je z důvodu zemských stavebních řádů podána žádost o osvědčení o kontrole stavebního dozoru jako potvrzení o použitelnosti z hlediska hlučnosti.

Dodržujte:

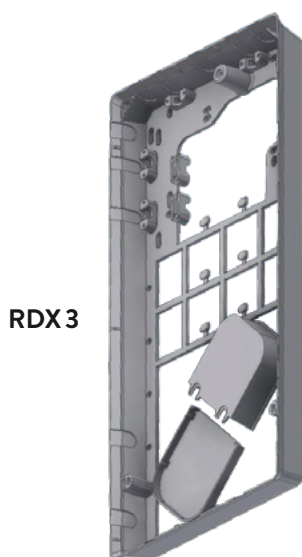
- např. VDE 0100
- EN 806
- Ustanovení místních dodavatelů elektřiny a vody
- Technické údaje na typovém štítku
- Výhradní použití vhodných a nepoškozených nástrojů

Místo instalace

- Přístroj instalujte jen do místností chráněných před zamrznutím. Přístroj nesmí být nikdy vystaven mrazu.
- Spotřebič musí být namontován na zeď a musí být nainstalován s vodními konektory směrem dolů nebo alternativně příčně s připojením vody vlevo.
- Přístroj odpovídá krytí IP25 a smí být instalován podle VDE 0100 část 701 (IEC 60364-7) v chráněném prostoru 1.
- Chcete-li předejít tepelným ztrátám, měla by být vzdálenost mezi průtokovým ohřivačem a odběrným místem co nejmenší.
- Přístroj musí být přístupný za účelem provádění údržby.
- Plastové potrubí se smí používat pouze tehdy, pokud odpovídá normě DIN 16893 řady 2.
- Specifický odpor vody musí při 15 °C činit nejméně 1100 Ω cm. Specifický odpor zjistíte od svého dodavatele vody.

Příslušenství pro montáž

Pro instalace při obtížných podmínkách vestavby je k dispozici toto montážní příslušenství:



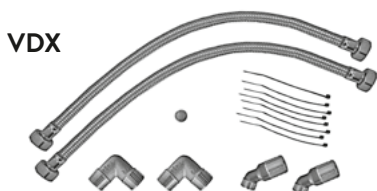
RDX3

Montážní rám RDX3

(obj. č. 36100)

Pomocí tohoto montážního rámu lze namontovat průtokový ohřivač, pokud se elektrický přípoj nachází na jakémkoliv místě pod přístrojem na stěně.

Při použití montážního rámu se mění třída ochrany IP z IP25 na IP24.

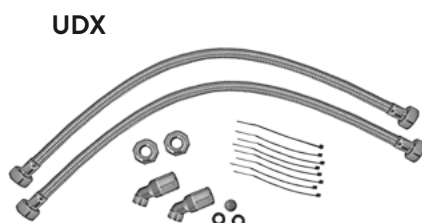


VDX

Sada k instalaci potrubí VDX

(obj. č. 34120) – nutné RDX / RDX3! –

Pomocí této montážní sady můžete namontovat průtokový ohřivač, pokud přípojky vody vycházejí z přístroje ze stěny přesazeny nebo zaměněny, nebo pokud vedou po zdi z boku k přístroji. Připojení k elektrické síti může být provedeno na libovolném místě pod přístrojem ze stěny, nebo může být instalováno na zeď.



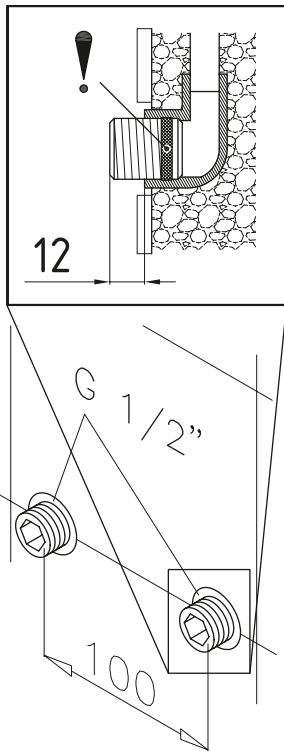
UDX

Sada k instalaci potrubí UDX

(obj. č. 34110) – nutné RDX / RDX3! –

Pomocí této montážní sady můžete namontovat průtokový ohřivač, pokud končí vodní přípojky nad přístrojem. Připojení k elektrické síti může být provedeno na libovolném místě pod přístrojem ze stěny, nebo může být instalováno na zeď.

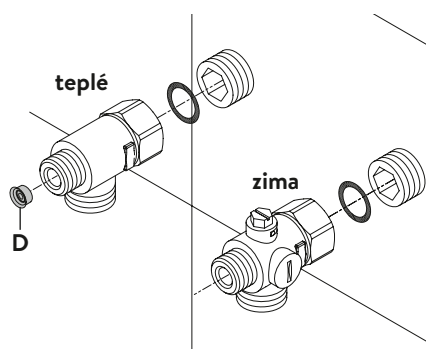
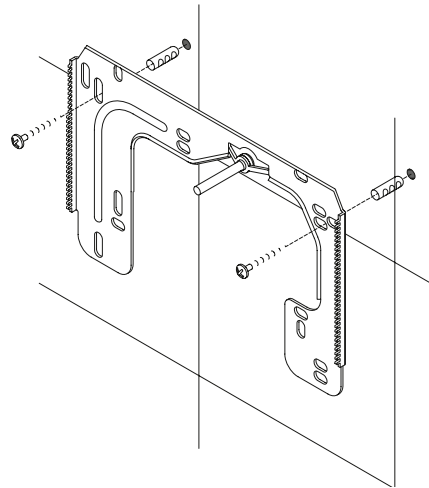
4. Instalace

**Montáž úchyty na zeď**

Upozornění: Pokud montujete tento průtokový ohřívač výměnou za jiný výrobek, nemusíte zpravidla vrtat žádné nové otvory pro nástěnný držák, bod 2 tedy odpadá.

Prívody vody před instalací důkladně propláchněte, abyste odstranili nečistoty z potrubí.

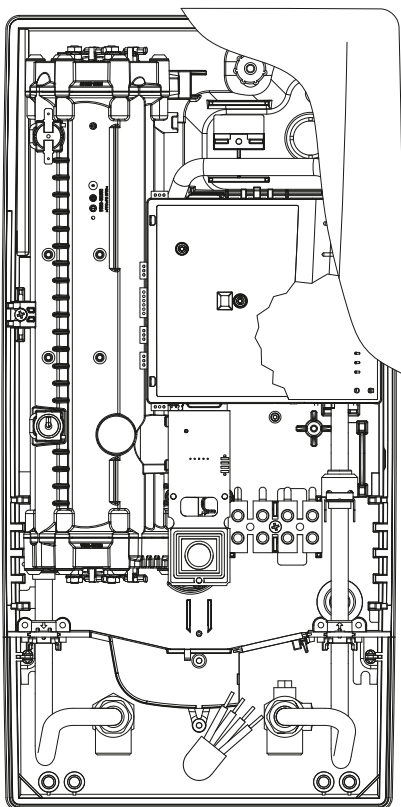
1. Našroubujte do obou nástěnných přípojek závitovou vsuvku použitím klíče na vnitřní šestihran 12 mm. Přitom musíte do závitů úplně našroubovat těsnění. Přesah závitové vsuvky musí být po dotažení 12 – 14 mm.
2. Přidržte dodanou montážní šablonu na stěně a orientujte ji tak, aby byly otvory v šabloně správně přizpůsobeny přípojkám. Označte umístění otvorů podle šablony a vyvrtejte je vrtákem 6 mm. Vložte dodané hmoždinky.
3. Otevřete přístroj. Za tím účelem stáhněte kryt dolů a uvolněte středový šroub hlavního krytu. Opatrně nadzdvihněte hlavní kryt, odpojte konektor od displeje a zapamatujte si polohu konektoru.
4. Uvolněte upevňovací matku nástěnného držáku, odejměte nástěnný držák a našroubujte jej na stěnu. Hranu obkladů nebo nerovnosti lze vyrovnat až do výše 30 mm pomocí dodaných distančních podložek. Distanční podložky se montují mezi stěnu a držák.

**Instalace přípojovacích tvarovek**

Upozornění: Převlečné matice utáhněte přiměřeně tak, abyste dosáhli požadované těsnosti, aniž by došlo k poškození armatury, baterie nebo potrubí.

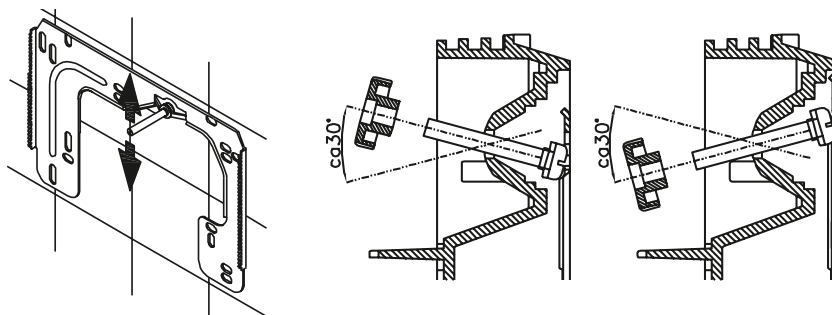
- Přišroubujte podle obrázků přípojovací tvarovku studené vody převlečnou maticí a těsněním ½ palce k přípojce studené vody.
- Přišroubujte přípojovací tvarovku teplé vody převlečnou maticí a těsněním ½ palce k přípojce teplé vody.
- Vsuňte regulátor objemu průtoku vody »D« do přípojovací tvarovky pro teplou vodu. Musí být viditelný O kroužek.

4. Instalace

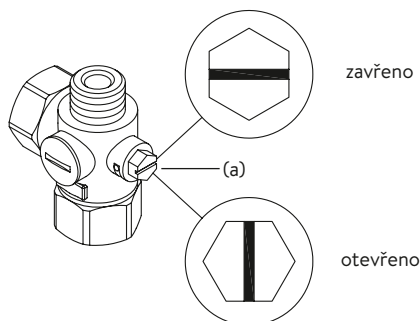


Montáž přístroje

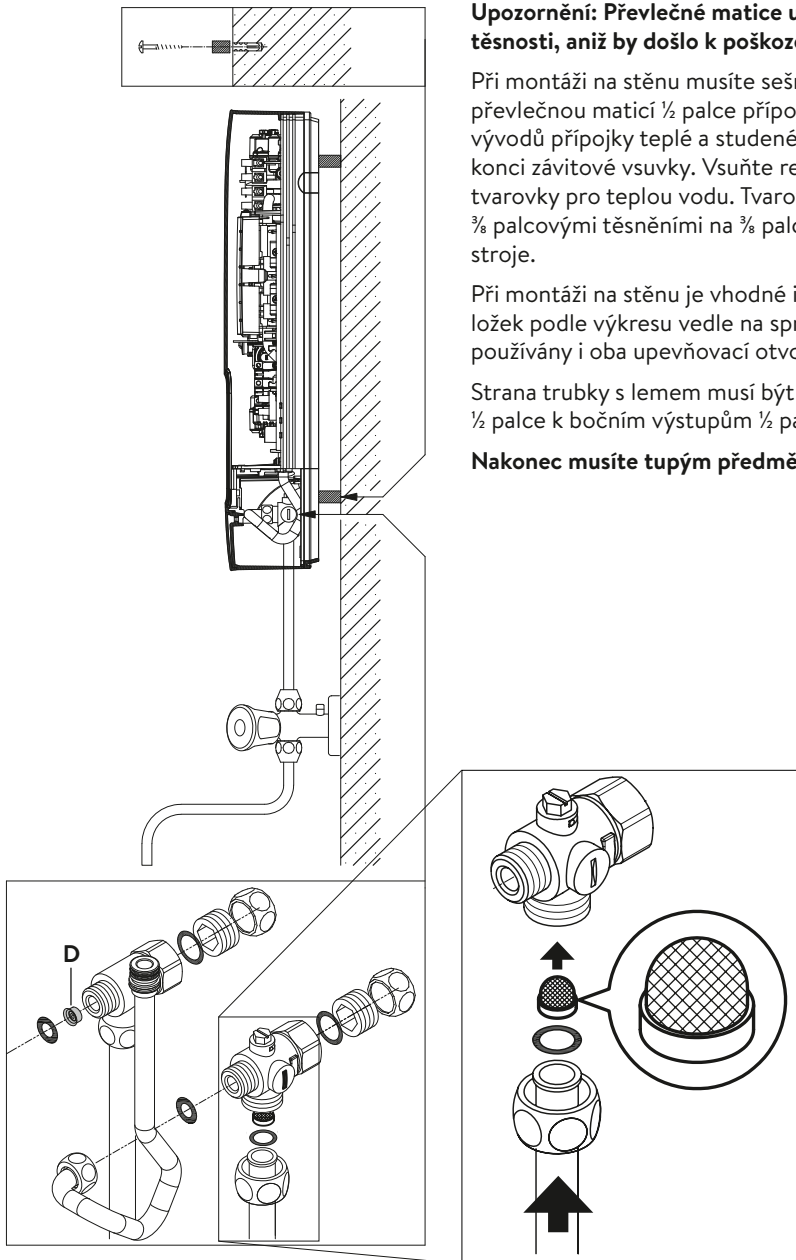
- V případě výměny se může stát, že je v horní části přístroje elektrický přívodní kabel. Pouze v takovém případě nejprve postupujte podle kroků jedna až tři podle popisu »Elektrické připojení shora« v kapitole »Elektrické připojení«.
1. Nasadte přístroj na nástěnný držák tak, aby závitová tyč nástěnného držáku zasahovala do příslušného otvoru v přístroji. Opatrným ohýbáním závitové tyče nástěnného držáku můžete případně provést drobné úpravy. Přívody vody přístroje ale musíte našroubovat bez působení síly.
 2. Našroubujte upevňovací matku na závitovou tyč nástěnného držáku.
 3. Našroubujte obě převlečné matice $\frac{3}{8}$ palce vodovodních přípojek přístroje vždy s těsněním $\frac{3}{8}$ palce na instalované připojovací prvky.



4. Otevřete přívod vody a pomalu otevírejte uzavírací ventil (a) v přípojce studené vody (poloha »otevřeno«). Zkontrolujte utěsnění všech spojů.
5. Potom několikrát otevřete a zavřete příslušnou teplovodní baterii, dokud z rozvodu nepřestane unikat vzduch a průtokový ohřívač nebude odvzdušněný.



5. Montáž na omítku



Upozornění: Převlečné matice utáhněte přiměřeně tak, abyste dosáhli požadované těsnosti, aniž by došlo k poškození armatury, baterie nebo potrubí.

Při montáži na stěnu musíte sešroubovat závitovou vsuvku ½ palce a těsnění ½ palce s převlečnou maticí ½ palce přípojky teplé a studené vody. Obě záslepky ½ palce bočních vývodů přípojky teplé a studené vody musíte odstranit a přišroubovat k otevřenému konci závitové vsuvky. Vsuňte regulátor objemu průtoku vody »D« do přípojovací tvarovky pro teplou vodu. Tvarovky pro teplou a studenou vodu je nutno našroubovat ¾ palcovými těsněními na ¾ palcové převlečné matky trubky na přívodu a výstupu přístroje.

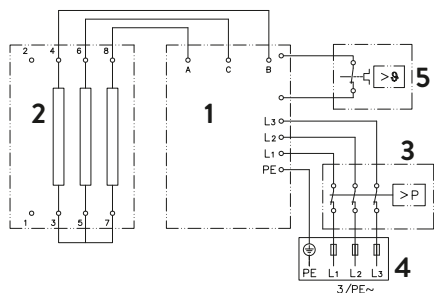
Při montáži na stěnu je vhodné instalovat přístroj pomocí dodaných distančních podložek podle výkresu vedle na správnou vzdálenost od stěny. Přitom pamatujte, že jsou používány i oba upevňovací otvory v dolní části připojení potrubí.

Strana trubky s lemem musí být přišroubována převlečnou maticí ½ palce a těsněním ½ palce k bočním výstupům ½ palce přípojovací tvarovky teplé a studené vody.

Nakonec musíte tupým předmětem vylomit otvory pro trubky v krytu!

6. Elektrické připojení

Schéma zapojení



1. Elektronika
2. Topný prvek
3. Bezpečnostní omezovač tlaku SDB
4. Svorkovnice
5. Bezpečnostní omezovač teploty STB

Pouze odborníkem!

Dodržujte:

- např. VDE 0100
- Ustanovení místních dodavatelů elektřiny a vody
- Technické údaje na typovém štítku
- Příklad musí být připojen k ochrannému vodiči!

Stavební předpoklady

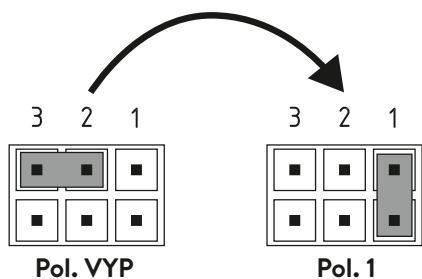
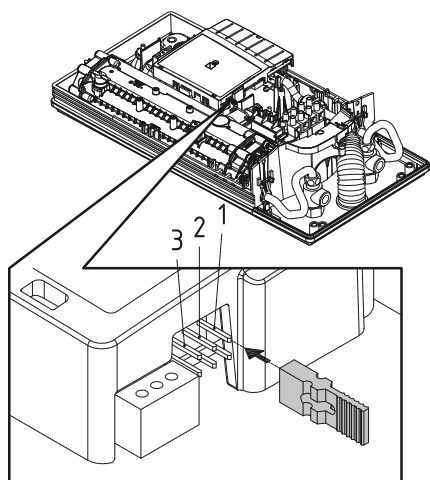
- Příklad musí být trvale připojen na pevně uložené vedení elektrické přípojky. Příklad musí být napojen na ochranný vodič.
- Elektrická vedení musí být v bezvadném stavu a po montáži se musí zabezpečit před nežádoucím náhodným dotykem.
- Na straně instalace musí být zřízeno všepólové odpojovací zařízení se šířkou rozevření kontaktů nejméně 3mm na pól (např. prostřednictvím pojistek).
- Za účelem zajištění přístroje musí být namontován pojistný prvek na ochranu vedení s charakteristikou sepnutí C a s vypínacím proudem přizpůsobeným jmenovitému proudu přístroje.

Přednostní relé (s odhozením zátěže)

Při připojování dalších přístrojů na třífázový proud lze na vnější vodič L2 připojit přednostní relé pro odlehčení zátěže CLAGE u elektronických průtokových ohřivačů (obj. č. 82250).

Abyste při nízkém rozsahu výkonu průtokového ohřivače (nízká teplota a nízký průtok) předešli blikání přednostního relé (s odhozením zátěže), lze aktivovat režim provozu »přednostní relé«.

- Odpojte přístroj od napájecí sítě (např. vypnutím pojistek).
- Odpojte přemostění od výkonové elektroniky a přepojte ho do polohy »1« (viz obrázek).
- Uveďte přístroj znovu do provozu.



6. Elektrické připojení

Elektrické připojení zespodu

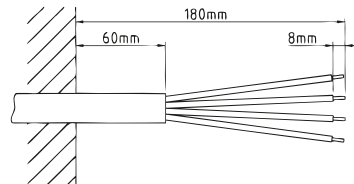
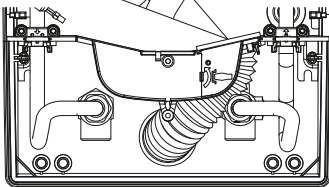
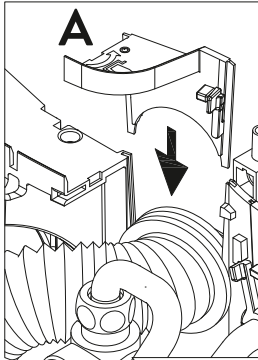
Upozornění: V případě potřeby lze svorku přípojky přemístit do vrchní části přístroje. Prosíme dodržujte pokyny v dalším odstavci.

Ujistěte před připojením přístroje k elektrické síti, že je vypnuté napájení elektrickým proudem!

1. Odstraňte izolaci přívodního kabelu zhruba 6 cm nad výstupem ze stěny. Nasadte ochrannou průchodku pro ochranu před stříkající vodou malým otvorem napřed na přívodní kabel tak, aby lícovala se stěnou. Tím zabráníte tomu, aby se případná vnikající voda dostala do kontaktu s elektrickými vodiči. Nesmí dojít k poškození!

Ochranná průchodka se musí použít!

2. Odizolujte kontakty a připojte přívodní svorky podle plánu zapojení. **Přístroj musí být připojen k ochrannému vedení.**
3. Natáhněte ochrannou průchodku přes přívodní kabel tak, aby dosedla správně ve vybrání v příčce. Nasadte upevnění průchodky (A), přepněte klapku zpět a zajistěte ji.

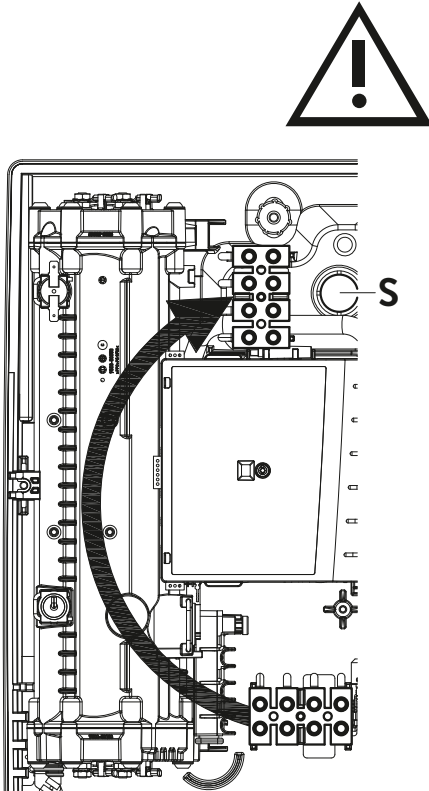


Elektrické připojení shora

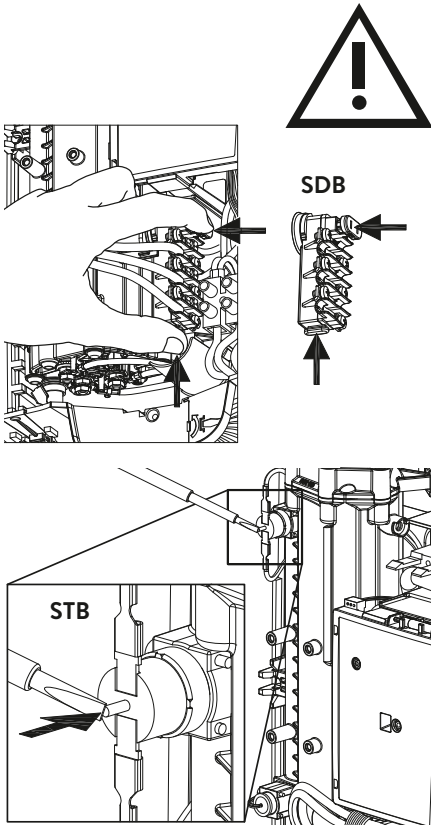
Ujistěte před připojením přístroje k elektrické síti, že je vypnuté napájení elektrickým proudem!

1. Vylomte průchodku (S) v horní části přístroje na prolisu silným tlakem tupým předmětem (např. šroubovákem). U elektrického kabelu přípojky uloženého na omítku otevřete prolomení na pravé straně spodní části krytu.
2. Ořízněte průchodku v souladu s průřezem přívodního kabelu. Přitom musí být otvor v průchodce o něco menší než je průřez kabelu tak, aby bylo dosaženo optimální ochrany proti vodě. Vložte do proraženého otvoru průchodku. **Ochranná průchodka se musí použít!**
3. Odstraňte izolaci elektrického kabelu tak, aby izolace dosáhla skrze gumovou průchodku až do vnitřku přístroje. Vezměte připravený přístroj do ruky tak, abyste mohli druhou rukou zavést kabel do gumové průchodky.
4. Nasadte přístroj na nástěnný držák tak, aby závitová tyč nástěnného držáku zasahovala do příslušného otvoru v přístroji a upevněte přístroj.
5. Uvolněte upevňovací šroub připojovací svorky. Nasadte připojovací svorku na vrchní patku a opět ji tam upevněte.
6. Odizolujte jednotlivé kontakty připojovacího kabelu a připojte je na horní přívodní svorku podle plánu zapojení. **Přístroj musí být připojen k ochrannému vodiči**

Upozornění: Pro zajištění ochrany před stříkající vodou dle IP25 je nutno nasadit zespodu přístroje ochrannou průchodku proti vlhkosti.

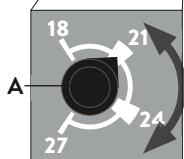
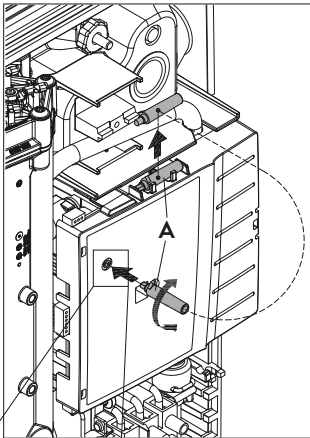


7. První uvedení do provozu

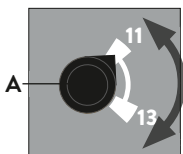
**Multiple Power System MPS®:**

DCX Next: Jmenovitý výkon (max. příkon) je 27 kW při 400 V a interně jej můžete přepnout na 24 kW, 21 kW nebo na 18 kW!

U DCX 13 Next lze jmenovitý výkon při 400 V interně nastavit na 13,5 kW a 11,0 kW.



DCX Next



DCX13 Next

Před elektrickým připojením naplňte vodovodní potrubí a přístroj vodou několikanásobným pomalým otevřením a zavřením kohoutku teplé vody a zcela je odvzdušněte.

Přitom z baterie odstraňte příp. regulátor průtoku z baterie tak, abyste zajistili maximální průtok. Proplachujte potrubí studené a teplé vody minimálně vždy jednu minutu.

Po každém vyprázdnění (např. po práci na vodovodní instalaci, v případě nebezpečí zamrznutí nebo po opravách přístroje) je třeba přístroj před opětovným uvedením do provozu nově odvzdušnit.

Pokud nelze průtokový ohřivač uvést do provozu, zkontrolujte, zda během přepravy neseplul bezpečnostní omezovač teploty (STB) nebo bezpečnostní omezovač tlaku (SDB). Zajistěte odpojení od elektrického napětí a příp. vypněte pojistky.

Přepnutí výkonu

Smí provést pouze autorizovaný odborník, jinak zaniká záruka!

Při prvním zapnutí napájecího napětí musí být na přístroji nastaven maximální výkon. Přístroj zajistí obvyklou funkci až po nastavení výkonu přístroje.

Maximální možný výkon je dostupný v závislosti na prostředí instalace. Vždy dodržujte údaje uvedené v tabulce s technickými údaji, především pak potřebný průřez elektrického vedení a hodnoty pojistek. Navíc dodržujte údaje předepsané podle DIN VDE 0100.

1. Nastavte maximální výkon přístroje v závislosti na prostředí instalace. Za tím účelem použijte nástroj »A« z držáku na krytu elektroniky a otočte vypínačem na požadovanou hodnotu.

	DCX Next	DCX13 Next	
Doraz vlevo	18 kW	Poloha 1	11 kW
Poloha 1	21 kW	Poloha 2	13,5 kW
Poloha 2	24 kW		
Doraz vpravo	27 kW		

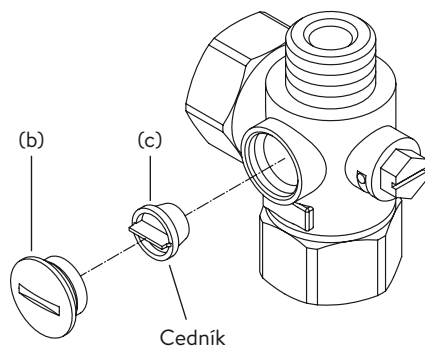
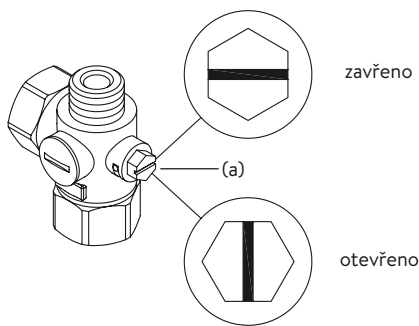
2. Nástroj opět nasadte do držáku, připojte kabel k displeji, kryt nasadte na přístroj a upevněte jej šroubem.

Upozornění: Kabel k displeji nesmí být zaseknutý nebo stlačený.

3. Uveďte nastavený výkon na typový štítek a nasuňte kryt zdola až na doraz.
4. Zapojte přívod elektrické energie do přístroje.
5. Po nastavení maximálního výkonu přístroje se aktivuje ohřev vody po asi 10-30 sekundách plynulého průtoku vody.
6. Otevřete ventil s teplou vodou. Zkontrolujte funkci průtokového ohřivače.
7. Seznamte uživatele s přístrojem a předejte mu návod k obsluze.
8. Vyplňte registrační kartu a odešlete ji na centrální zákaznický servis nebo zaregistrujte přístroj online na naší stránce: (viz stranu 2).

Upozornění: Při každém zapnutí napájecího napětí je nastavený výkon signalizován střídavým krátkým a dlouhým blikáním obou LED na výkonové části. Pokud je jistič nesprávně umístěn, je to signalizováno trvalým blikáním.

8. Údržba



Údržbu smí provádět jen specializované provozovny.

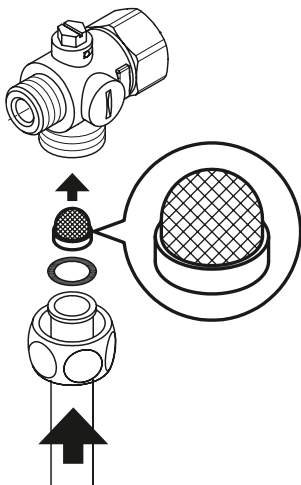
Čištění a výměna filtračního sítka v přípojovací tvarovce při připojení do zdi

Přípojka studené vody tohoto průtokového ohřívače je vybavena integrovaným uzavíracím ventilem a sítkem. Znečištěním sítka může dojít ke snížení průtoku teplé vody, takže musíte provést čištění nebo výměnu sítka takto:

1. Odpojte průtokový ohřívač od napětí na domovních pojistkách a zajistěte napájení proti nechtěnému zapnutí.
2. Otevřete přístroj tak, že kryt vysunete směrem dolů a uvolníte pod ním se nacházející šroub. Opatrně nadzdvihněte hlavní kryt, odpojte konektor od displeje a zapamatujte si polohu konektoru.
3. Uzavřete uzavírací ventil na přípojovací tvarovce studené vody (a) (poloha »zavřeno«)
4. Vyšroubujte závitovou zátku (b) z přípojovací tvarovky studené vody a vyjměte sítko (c). Poznámka: Zbytková voda může uniknout.
5. Nyní můžete sítko vyčistit a případně vyměnit.
6. Po instalaci čistého sítka zašroubujte závitovou zátku.
7. Otevřete pomalu uzavírací ventil na přípojovací tvarovce studené vody (poloha »otevřeno«). Dbejte na to, aby nevznikly žádné netěsnosti.
8. Odvzdušněte přístroj opakovaným pomalým otevřením a zavřením teplovodní baterie, dokud nepřestane z potrubí unikat vzduch.
9. Připojte kabel k displeji v krytu, nasadte kryt a nasadte šroub k upevnění krytu.
Upozornění: Kabel k displeji nesmí být zaseknutý nebo stlačený.
Poté opět zapněte pojistky napájení.

Čištění a výměna filtračního sítka při připojení na zdi

Přípojka studené vody tohoto průtokového ohřívače je vybavena sítkem. Znečištěním sítka může dojít ke snížení průtoku teplé vody, takže musíte provést čištění nebo výměnu sítka takto:



1. Odpojte průtokový ohřívač od napětí na domovních pojistkách a zajistěte napájení proti nechtěnému zapnutí.
2. Uzavřete uzavírací ventil na přívodním potrubí.
3. Otevřete přístroj tak, že kryt vysunete směrem dolů a uvolníte pod ním se nacházející šroub. Opatrně nadzdvihněte hlavní kryt, odpojte konektor od displeje a zapamatujte si polohu konektoru.
4. Uvolněte přítokovou trubku od tvarovky k připojení vody. Poznámka: Zbytková voda může uniknout.
5. Nyní můžete sítko vyčistit a případně vyměnit.
6. Po instalaci čistého sítka opět našroubujte přívodní trubku na tvarovku k připojení vody.
7. Otevřete pomalu uzavírací ventil na přívodním potrubí. Dbejte na to, aby nevznikly žádné netěsnosti.
8. Odvzdušněte přístroj opakovaným pomalým otevřením a zavřením teplovodní baterie, dokud nepřestane z potrubí unikat vzduch.
9. Připojte kabel k displeji v krytu, nasadte kryt a nasadte šroub k upevnění krytu.
Upozornění: Kabel k displeji nesmí být zaseknutý nebo stlačený.
Poté opět zapněte pojistky napájení.

CLAGE CZ s.r.o.

Trojanovice 644
744 01 Trojanovice

Tel.: 596 550 207

Email: info@clagecz.cz

www.clagecz.cz

